

Distr.: General
2 August 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢ آب/أغسطس ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

بصفتي رئيس مجلس الأمن، أحيل إليكم رسالة مؤرخة ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١ من رئيس فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والتراعات المسلحة، مستندة إلى استنتاجات الفريق العامل المعتمدة في ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١١ (S/AC.51/2011/5) (انظر المرفق).

(توقيع) هارديب سينغ بوري
رئيس مجلس الأمن



المرفق

قام الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح، في جلسته ٣٠، المعقودة في ٢ أيار/مايو ٢٠١١، بدراسة التقرير الثاني للأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح في جمهورية أفريقيا الوسطى (S/2011/241)، الذي يغطي الفترة من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. واعتمد الفريق العامل في جلسته ٣١، المعقودة في ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١١، استنتاجاته بشأن الأطفال والتزاع المسلح في جمهورية أفريقيا الوسطى (S/AC.51/2011/5).

وفي إطار متابعة توصيات الفريق العامل، التي وافق عليها مجلس الأمن، ورهنا بأحكام القانون الدولي المنطبق وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها قرارات المجلس ١٦١٢ (٢٠٠٥)، و ١٨٨٢ (٢٠٠٩)، و ١٩٩٨ (٢٠١١)، وتماشيا معها، كُلفت، بصفتي رئيس الفريق العامل، بأن أطلب إليكم القيام، من خلال مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى وفريق الأمم المتحدة القطري، بتعزيز آلية الرصد والإبلاغ عن الانتهاكات والتجاوزات المرتكبة بحق الأطفال من خلال الاجتماعات المنتظمة لفرقة العمل المعنية بالرصد والإبلاغ وتعزيز شبكات المعلومات، ضمانا للوفاء بالتزامات إبلاغ مجلس الأمن. وفي هذا السياق، أود أن أؤكد أن آلية الرصد والإبلاغ المعززة ضرورية لضمان المتابعة الملائمة لتنفيذ توصية الأمين العام بتخصيص موارد وقدرات كافية لآلية الرصد والإبلاغ واستنتاجات الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح في جمهورية أفريقيا الوسطى، وفقا لقراري مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩). ولذلك فإن الفريق العامل يود أن يطلب إليكم أن تحثوا فرقة العمل المعنية بالرصد والإبلاغ على تعزيز أنشطة الرصد والإبلاغ وتوفير الموارد وضمان توافر القدرات الكافية لهذا الغرض حسب اللزوم.

ويود الفريق العامل أن يلاحظ أن التعاون بين الحكومة وبعثة توطيد السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى لدعم القوات المسلحة لأفريقيا الوسطى في جهودها الرامية إلى حماية المدنيين واستعادة السيطرة على المناطق المتضررة من التزاع يشكل خطوة مهمة في سبيل حماية الأطفال، ويود أن يؤكد اقتران ذلك بالحاجة إلى أن يدعم المجتمع الدولي الحكومة في جهودها الرامية إلى إكساب قوات الدفاع والأمن التابعة لها طابعا احترافيا وتعزيزها، بما في ذلك آلياتها الرقابية. ويود الفريق العامل أن يشجع على مزيد من التعاون بين بعثة توطيد السلام ومكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى والجهات ذات الصلة المعنية بحماية الطفل في تدريب الأفراد القائمين بإنفاذ القانون

وأفراد القوات المسلحة في جمهورية أفريقيا الوسطى وفي بناء قدراتهم، وذلك في سياق نهج كلي ذي منبغ وطني لإصلاح قطاع الأمن.

ويلاحظ الفريق العامل كذلك الإفراج عن أطفال من صفوف الجيش الشعبي لإعادة بناء جمهورية الديمقراطية، ومحاولاته إبرام خطة عمل مع الأمم المتحدة، ويطلب أن يقوم فريق الأمم المتحدة القطري ببذل الجهود مجددا لوضع خطة عمل وتنفيذها مع الجيش الشعبي لإعادة بناء جمهورية الديمقراطية لمنع المزيد من تجنيد واستخدام الأطفال، بغية شطب هذه الجماعة من مرفقات التقرير السنوي للأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح.

ويود الفريق العامل أن يهيب بوكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها أن تدعم حكومة جمهورية أفريقيا الوسطى في وضع وتنفيذ برامج للإدماج الطويل الأجل للأطفال ذوي الارتباط السابق بالقوات والجماعات المسلحة، مع مراعاة مبادئ باريس التي صدقت عليها جمهورية أفريقيا الوسطى وذلك لكفالة المحافظة على فصل الأطفال عن الجماعات المسلحة في جمهورية أفريقيا الوسطى.

وأخيرا، يود الفريق العامل الترحيب بتخصيص أموال بصورة محددة من صندوق بناء السلام لإعادة إدماج الأطفال.

(توقيع) بيتر ويتينغ

رئيس فريق مجلس الأمن العامل

المعني بالأطفال والتزاع المسلح